

HYUNDAI

FM 838P

FM 838B



**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**Masážní přístroj na nohy / Masážny přístroj na nohy
Masazer do stóp / Foot masager / Lábmasszírozó készülék**

CE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

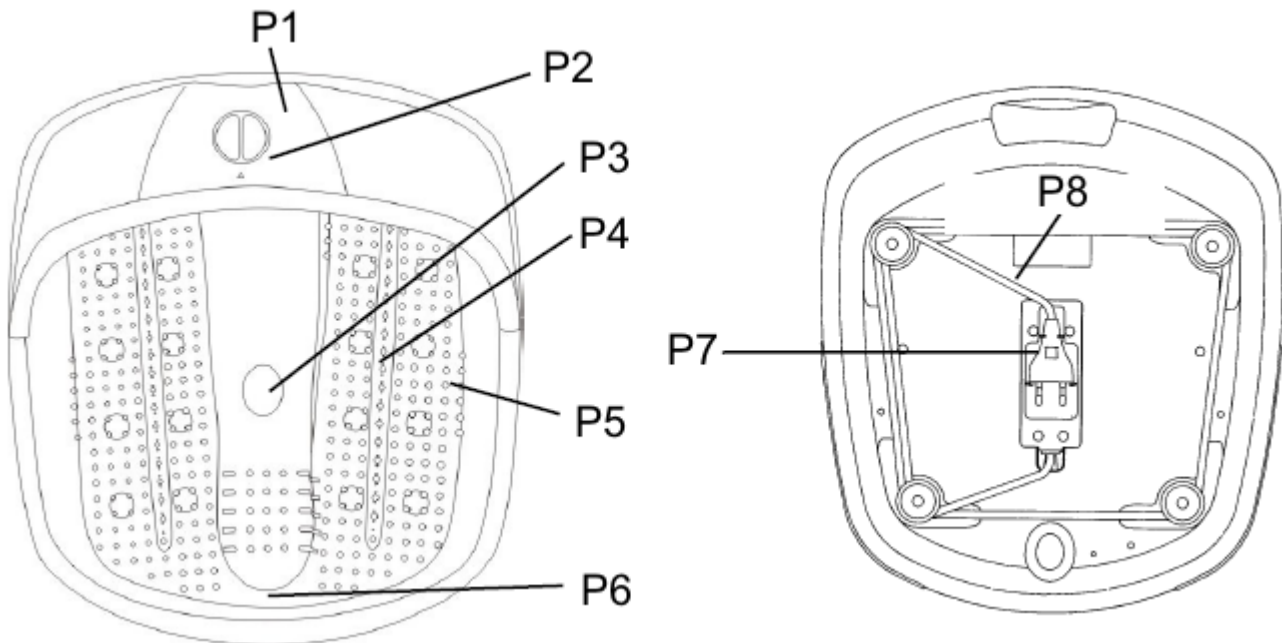
- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

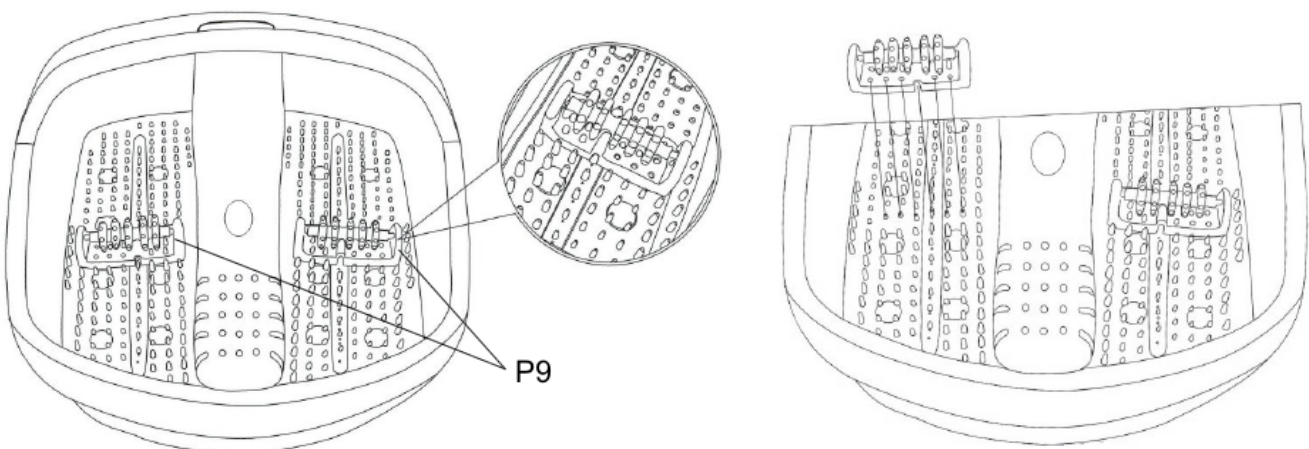
- Před zapnutím přístroje se ujistěte se, že napětí v elektrické síti odpovídá údajům na štítku přístroje.
- Jednotku nezapojujte ani neodpojujte ze zásuvky, máte-li nohy ve vodě.
- Než jednotku zapojíte nebo odpojíte, ujistěte se, že otočný ovladač je v poloze [0] VYPNUTO.
- NIKDY jednotku neponořujte zcela do vody nebo jiných tekutin za účelem čištění či jinými účely.
- V jednotce si NESTOUPEJTE, ani do ní nevkládejte žádné jiné předměty. Používejte pouze v sedě.
- NENECHÁVEJTE jednotku zapnutou, pokud ji nepoužíváte, nebo se nechystáte ji použít.
- Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, je-li přívodní kabel nebo zástrčka poškozená. Pokud zařízení nepracuje správně, bylo upuštěno nebo jakkoliv poškozeno, zavezte je do nejbližšího servisního střediska a nechte je prověřit a opravit.
- NETAHEJTE jednotku za kabel, ani ho nepoužívejte jako rukojeť.
- Je-li jednotka používána dětmi a nemocnými osobami, nebo v jejich blízkosti, je nutný STÁLÝ DOHLED.
- NEPOUŽÍVEJTE během spánku, nebo jste-li ospalí.
- POUŽÍVEJTE POUZE na plochem, rovném povrchu v místnosti. Nikdy nepoužívejte venku.
- Cítíte-li při používání nepohodlí, nebo vyvolalo-li použití bolest či podráždění, přestaňte zařízení používat. Nikdy nepoužívejte na nateklá nebo zanícená chodidla, nebo máte-li kožní vyrážku. Nejprve se obraťte na svého lékaře.
- Zařízení má horký povrch. Osoby necitlivé na teplo musí být při používání zařízení opatrné.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová, nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Do vody nepřidávejte žádné příměsy jako jsou sůl nebo olej do koupele.
- Pokud shledáte, že z přístroje vytéká voda, nepoužívejte dále tento přístroj.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Kryt
- P2 Otočný ovladač
- P3 Masážní nástavce
- P4 Vzduchové trysky
- P5 Stimulační body
- P6 Výlevka
- P7 Zástrčka
- P8 Přívodní kabel
- P9 Masážní válečky



Masážní válečky a jejich instalace



POKYNY K POUŽITÍ

Správným používáním docílíte znatelného zlepšení prokrvování pokožky nohou, což sami pocítíte jako příjemný a dlouhotrvající pocit tepla (zvýšení teploty pokožky). Pokud budete masážní koupel nohou provádět pravidelně, zlepšíte tak prokrvování vašich nohou a nepřímo i prokrvování celých dolních končetin.

Přístroj je vybavený asi 400 stimulačními výstupky, které fungují jako jemné prstíky a působí na vaše chodidla, kterým tak poskytují co nejefektivnější a velmi osvěžující masáž. Jejich výkon můžete snadno ovládat tím, že na ně chodidla zlehka přitlačíte, nebo tlak naopak uvolníte.

Přístroj je dále vybavený 70 vzduchovými tryskami, které vašim nohám zajistí relaxační teplou perličkovou lázeň.

INSTALACE

Přístroj postavte na rovný povrch a protiskluzovou podložku, aby neklouzal. Zkontrolujte, zda je otočný ovladač v poloze "0" (vypnuto). Potom zapojte napájecí kabel do zásuvky (běžné domácí elektrické zásuvky). Na přístroj si nestoupejte, ani během jeho používání, ani v době, kdy ho nepoužíváte.

Do masážního přístroje nalijte teplou vodu (požadované teploty). Objem vody nesmí překročit vyznačenou rysku "MAX". Tento přístroj je vyrobený tak, aby udržoval příjemnou teplotu, nikoliv aby teplotu zvyšoval.

Zkontrolujte, zda je otočný ovladač v poloze "0" (vypnuto). Potom zapojte napájecí kabel do zásuvky (běžné domácí elektrické zásuvky).

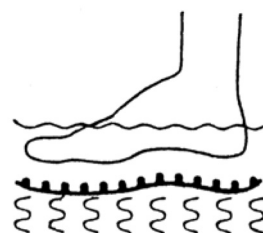
ZAŘÍZENÍ NEZAPOJUJTE DO ZÁSUVKY, ANI Z NÍ NEODPOJUJTE, POKUD MÁTE NOHY PONOŘENÉ V LÁZNI.

Pohodlně se usadte, nohy vložte do masážního přístroje a zvolte požadované nastavení: pouze teplá lázeň, pouze masáž nebo masáž v teplé lázni.

Použití ovladače, kterým zvolíte požadovaný proces

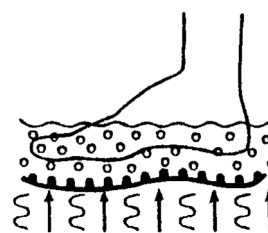
MASÁŽ VE STUDENÉ VODĚ NEBO MASÁŽ BEZ VODY (M)

Pokud chcete nohy namasírovat ve studené vodě, nastavte ovladač na tento symbol. Pokud provedete toto nastavení, funguje masáž i bez vody. Suchá masáž je efektivnější pro prokrvení vašich nohou.



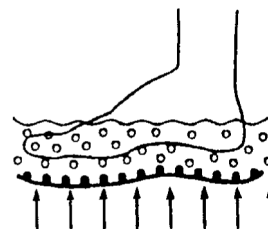
MASÁŽ V TEPLÉ VODĚ (W+A+M)

Toto nastavení zvolte tehdy, pokud chcete masáž nohou v teplé perličkové lázni. Vestavěné topné těleso udrží během lázně stanovenou teplotu. Po nastavení otočného ovladače na zařízení budou topná tělesa, umístěná pod prostorem pro nohy, udržovat požadovanou teplotu po celou dobu masáže.



TEPLÁ LÁZEŇ (W+A)

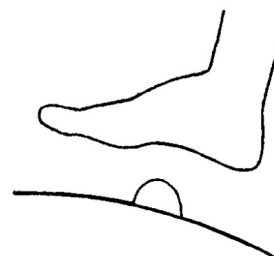
Teplá perličková lázeň. Ideální pro koupel nohou nebo k postupnému uklidnění po masáži.



VYPNUTÍ (O)

Zařízení vypněte.

MASÁŽ POMOCÍ MASÁŽNÍCH NÁSTAVCŮ



POPIS MASÁŽÍ

Vibrační masáž (M)

Na dně masážního přístroje na chodidla se nacházejí magnety a stimulační body. Tato vibrační masáž stimuluje reflexní centra v chodidlech, zlepšuje krevní oběh a maximálně uvolňuje chodidla.

Bublínková masáž (A)

Teplá koupel s bublinkami. Ideální pro koupel nohou nebo pro stimulaci pomocí vibrační masáže.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Jde o zařízení určené k péči o tělo, nikoliv o umyvadlo. Před použitím si umyjte chodidla a používejte čistou vodu. Nečistoty ucpávají vzduchové trysky a snižují množství bublinek proudící do vody.

Před čišťením odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej vychladnout.

POSTUP ČIŠTĚNÍ: Po použití jednoduše vypláchněte vodou. Nikdy neponořujte do vody celou jednotku. Všechny povrchy můžete otřít navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Poté jednotku opláchněte a osušte.

ULOŽENÍ: Ujistěte se, že je jednotka odpojená od sítě, studená a nenachází se v ní voda. Poté ji uložte na čisté a suché místo. Před uložením zařízení omotejte napájecí šňůru kolem nožek na spodní části. Nikdy jednotku nezavěšujte za napájecí šňůru.

Odstraňování poruch

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektrické napětí. Pro kontrolu můžete použít jiný elektrický spotřebič.
- Zkontrolujte, není-li poškozen přívodní kabel.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Masážní přístroj na nohy
- Přes 400 stimulačních bodů
- Funkce udržování teploty
- Zlepšuje prokrvení pokožky a krevního oběhu v oblasti chodidel
- 3 možnosti: vibrační masáž, vibrační masáž + bublinky + teplá lázeň, bublinky + teplá lázeň
- 4 odnímatelné masážní válečky
- Barva bílomodrá (838B), bílocihlová (838P)
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz
- Příkon: 90 W
- Rozměry: 36 x 19 x 42 cm
- Hmotnost: 2,66 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

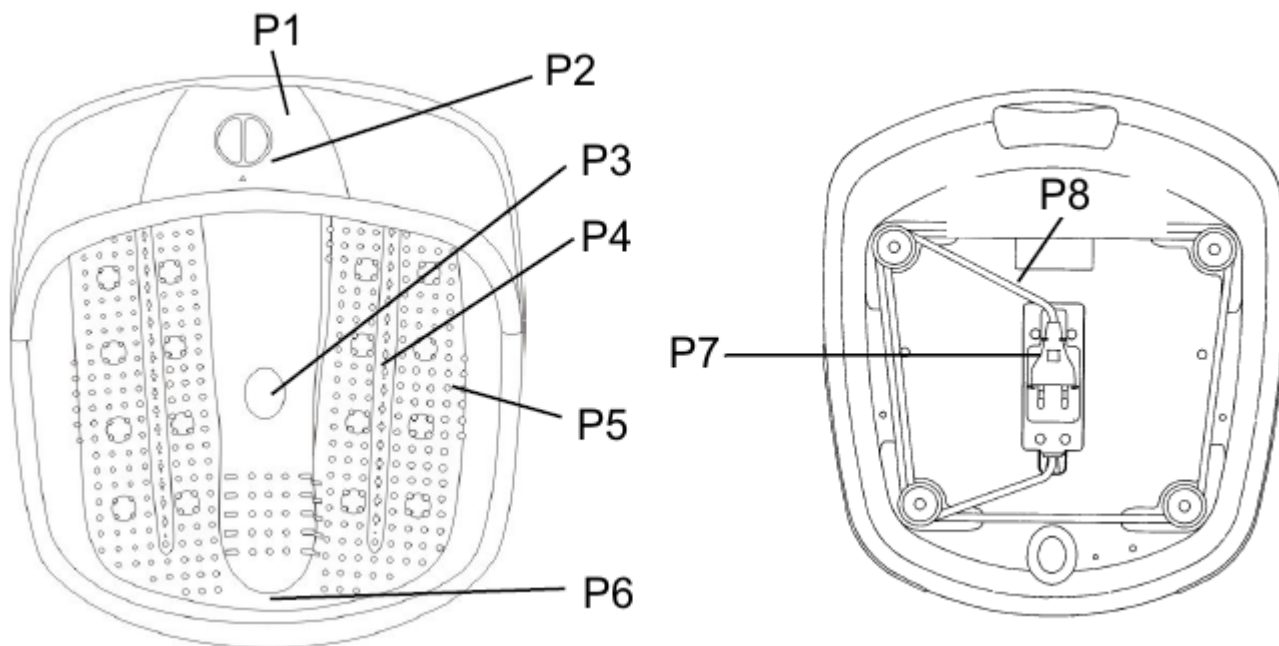
- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prívodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

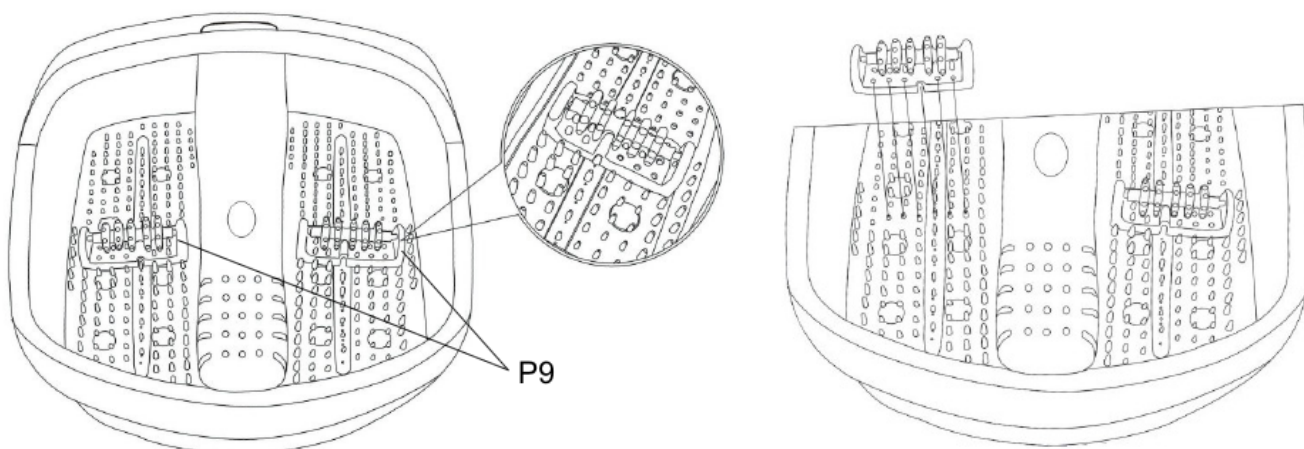
- Pred zapnutím prístroja sa uistite že napätie v elektrickej sieti odpovedá údajom na štítku prístroja.
- Jednotku nezapojujte ani neodpojujte zo zásuvky, ak máte nohy vo vode.
- Než jednotku zapojíte alebo odpojíte, uistite sa, že otočný ovládač je v polohe [0] VYPNUTÝ.
- NIKDY jednotku neponárajte celkom do vody alebo iných tekutín za účelom čistenia či inými účelmi.
- V jednotke si NESTÚPAJTE, ani do nej nevkladajte žiadne iné predmety. Používajte len v sede.
- NENECHÁVEJTE jednotku zapnutou, pokiaľ ju nepoužívate, alebo sa nechystáte ju použiť.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, ak je kábel alebo zástrčka poškodená. Pokiaľ zariadenie nepracuje správne, bolo upustené alebo akokoľvek poškodené, zavezte ho do najbližšieho servisného strediska a nechajte ju preveriť a opraviť.
- NEŤAHAJTE jednotku za kábel, ani ho nepoužívajte ako rukoväť.
- Ak je jednotka používaná deťmi a chorými osobami, alebo v jej blízkosti, je nutný STÁLÝ DOHLAD.
- NEPOUŽÍVAJTE v priebehu spánku, alebo ste ospalí.
- POUŽÍVAJTE LEN na plochom, rovnom povrchu v miestnosti. Nikdy nepoužívajte vonku.
- Ak cítite pri používaní nepohodlí, alebo vyvolalo použitie bolesť či podráždenie, prestaňte zariadenie používať. Nikdy nepoužívajte na opuchnuté alebo zapálené chodidlá, alebo ak máte kožnú vyrážku. Najprv sa obráťte na svojho lekára.
- Zariadenie má horký povrch. Osoby necitlivé na teplo musí byť pri používaní zariadenia opatrné.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová, alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiču, pokiaľ na ne nebude dohliadnuté alebo pokiaľ neboli oboznámení ohľadne použitia spotrebiču osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Do vody v masážnom prístroji nepridávajte žiadne prímеси ako sú alebo olej do kúpeľa.
- Pokiaľ zistíte, že z prístroja vyteká voda, tento prístroj ďalej nepoužívajte.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Kryt
- P2 Otočný ovládač
- P3 Masážní nastavce
- P4 Vzduchové trysky
- P5 Stimulačné výstupky
- P6 Výlevka
- P7 Zástrčka
- P8 Prívodný kábel
- P9 Masážní válečky



Masážní válečky a jejich instalace



POKYNY NA POUŽITIE

Správnym používaním docielite znateľného zlepšenia prekrvovania pokožky nôh, čo sami pocítite ako príjemný a dlhotrvajúci pocit tepla (zvýšenie teploty pokožky). Pokiaľ budete masážnu kúpeľ nôh robiť pravidelne, zlepšíte tak prekrvovanie vašich nôh a nepriamo i prekrvovanie celých dolných končatín.

Prístroj je vybavený asi 400 stimulačnými výstupkami, ktoré fungujú ako jemné prstíky a pôsobia na vaše chodidlá a poskytujú tak čo najefektívnejšiu a veľmi osviežujúcu masáž. Ich výkon môžete ľahko ovládať tým, že na ne chodidlá zľahka pritlačíte, alebo tlak naopak uvoľníte. Prístroj je ďalej vybavený 70 vzduchovými tryskami, ktoré vašim nohám zaistia relaxačný teplý perličkový kúpeľ.

INŠTALÁCIA

Prístroj postavte na rovný povrch a protišmykovú podložku, aby nekĺzal. Skontrolujte, či je otočný ovládač v polohe "0" (vypnuté). Potom zapojte napájací kábel do zásuvky (bežnej domácej elektrickej zásuvky). Na prístroj si nestúpajte, ani v priebehu jeho používania, ani v dobe, kedy ho nepoužívate.

Do masážneho prístroja nalejte teplú vodu (požadovanej teploty). Objem vody nesmie prekročiť vyznačenú rysku "MAX". Tento prístroj je vyrobený tak, aby udržoval príjemnú teplotu, nie aby teplotu zvyšoval.

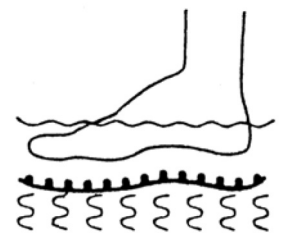
Skontrolujte, či je otočný ovládač v polohe "0" (vypnuté). Potom zapojte napájací kábel do zásuvky (bežnej domácej elektrickej zásuvky).

ZARIADENIE NEZAPOJUJTE DO ZÁSUVKY, ANI Z NEJ NEODPOJUJTE, POKIAĽ MÁTE NOHY PONORENÉ V KÚPELI.

Pohodlne sa usadte, nohy vložte do masážneho prístroja a zvolte požadované nastavenie: iba teplý kúpeľ, iba masáž alebo masáž v teplom kúpeli. Použitie ovládača, ktorým zvolíte požadovaný proces

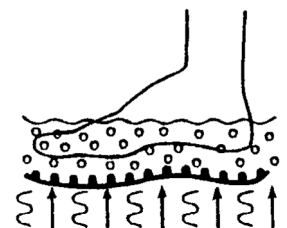
MASÁŽ V STUDENEJ VODE ALEBO MASÁŽ BEZ VODY (M)

Pokiaľ chcete nohy namasírovať v studenej vode, nastavte knoflík na tento symbol. Pri tomto nastavení funguje masáž i bez vody. Suchá masáž je efektívnejšia pre prekrvenie vašich nôh.



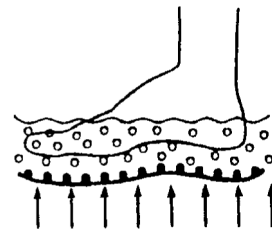
MASÁŽ V TEPLEJ VODE (W+A+M)

Toto nastavenie zvolte vtedy, pokiaľ chcete masáž nôh v teplom perličkovom kúpeli. Vstavané tepelné teleso udrží v priebehu kúpe stanovenú teplotu. Po nastavení otočného knoflíku na zariadení budú tepelné telesá, umiestené pod priestorom pre nohy, udržiavať požadovanú teplotu po celú dobu masáže.



TEPLÁ KÚPEĽ (W+A)

Tento perličkový kúpeľ je ideálny pre kúpeľ nôh alebo na postupné ukludnenie po masáži.



VYPNUTIE (O)

Zariadenie vypnete.

MASÁŽ POMOCOU MASÁŽNÝCH NÁSTAVCOV



POPIS MASÁŽÍ

Vibračná masáž (M)

Na dne masážneho prístroja na chodidla sa nachádzajú magnety a stimulačné body. Táto vibračná masáž stimuluje reflexné centrá v chodidlách, zlepšuje krvný obeh a maximálne uvoľňuje chodidla.

Bublínková masáž (A)

Teplá kúpeľ s bublinkami. Ideálna pre kúpeľ nôh alebo pre stimuláciu pomocou vibračnej masáže.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ide o zariadenie určené k starostlivosti o telo, nielen o umývadlo. Pred použitím si umyte chodidlá a používajte čistú vodu. Nečistoty upchávajú vzduchové trysky a znižujú množstvo bubliniek prúdiacich do vody.

Pred čistením odpojte prístroj zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

POSTUP ČISTENIA: Po použití jednoducho vypláchnite vodou. Nikdy neponárajte do vody celú jednotku. Všetky povrchy môžete otrieť navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom jednotku opláchnite a osušte.

ULOŽENIE: Uistite sa, že je jednotka odpojená od siete, studená a nenachádza sa v nej voda. Potom ju uložte na čistého a suchého miesta. Pred uložením zariadenia omotajte napájaciu šnúru okolo nôžok na spodnej časti. Nikdy jednotku nezavesujte za napájaciu šnúru.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prívodného kábla
- Skontrolujte, či je v zásuvke elektrické napätie. Pre kontrolu môžete použiť iný elektrický spotrebič.
- Skontrolujte, ak nie je poškodený prívodný kábel.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Masážny prístroj na nohy Hyundai FM838
- Viac než 400 stimulačných bodov
- Funkcia udržovania teploty
- Zlepšuje prekrvenie pokožky a krvného obehu v oblasti chodidiel
- 3 možnosti: vibračná masáž, vibračná masáž + bublinky + teplý kúpeľ, bublinky + teplý kúpeľ
- 4 odnímateľné masážne valčeky
- Farba bielomodrá (838B), bielotehlová (838P)
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Príkon: 90 W
- Rozmery: 36 x 19 x 42 cm
- Hmotnosť: 2,66 kg

Zmena technickej špecifikácie výrobku vyhradená výrobcom.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBI-TEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsúhlaseného elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odsúhlasené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odsúhlasené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.envidom.sk. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe www.sewa.sk.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

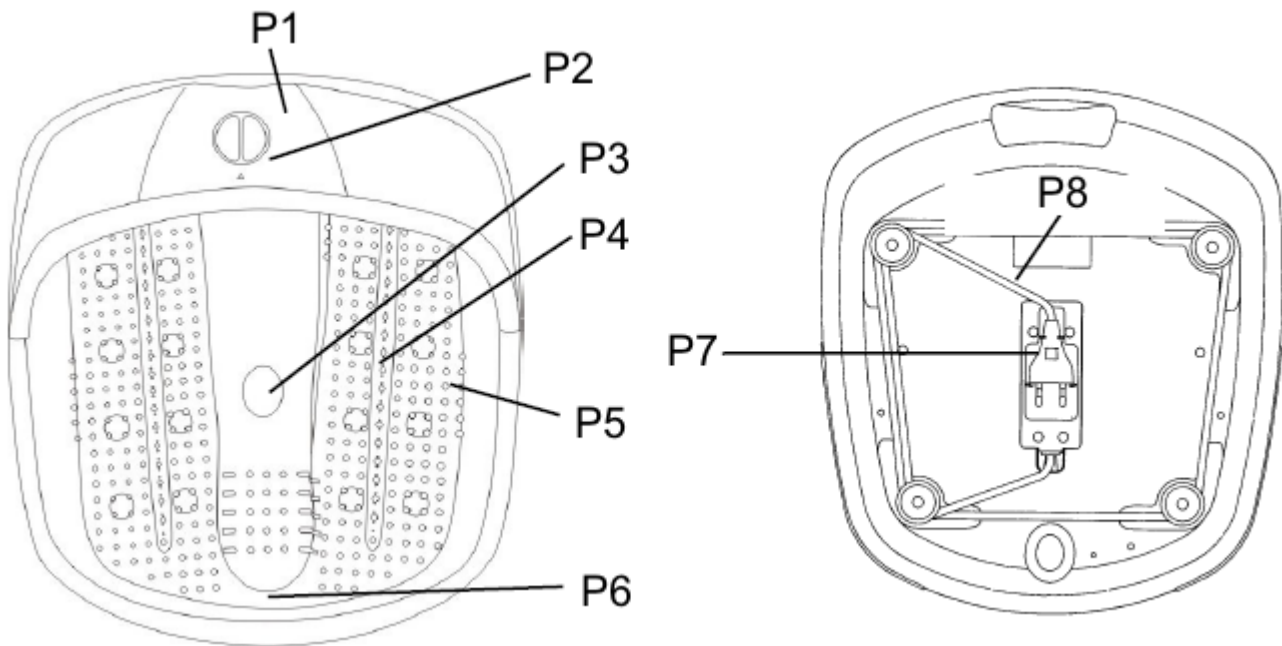
- Urządzenie proszę używać wyłącznie na własne potrzeby i do jasno stanowionych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego.
- Masażer należy chronić przed wysoką temperaturą, bezpośrednim światłem słonecznym, wilgocią (w żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używaj urządzenia w przypadku, że masz wilgotne ręce. Jeśli dojdzie do namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Strzeż się kontaktu z wodą.
- Ze względu na możliwość uszkodzeń, regularnie kontroluj urządzenie i kabel zasilający. Jeżeli urządzenie wykazuje usterkę, nie wprowadzaj go do eksploatacji.
- Nie naprawiaj urządzenia we własnym zakresie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Stosuj tylko oryginalne akcesoria.
- Respektuj następujące „Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa“.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE TEGO URZĄDZENIA

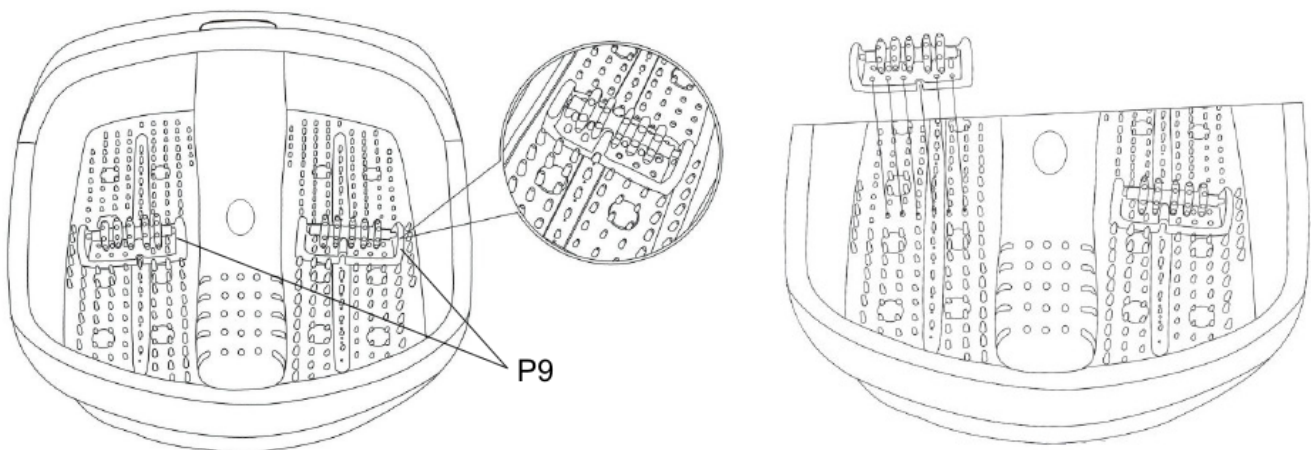
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie w sieci odpowiada danym znajdującym się na tabliczce znamionowej.
- Jednostki nie włączaj i nie wyłączaj, jeżeli masz nogi w wodzie.
- Zanim włączysz lub wyłączysz masażer upewnij się, że sterownik obrotowy znajduje się w pozycji [0] WYŁĄCZONO.
- W celu czyszczenia czy w innych celach NIGDY nie zanurzaj całego urządzenia do wody lub innych cieczy.
- W urządzeniu nie STÓJ, ani nie wkładaj żadnych innych przedmiotów. Masażera używaj tylko siedząc.
- NIE POZOSTAWIAJ urządzenia włączonego, jeżeli go nie używasz, lub używać nie będziesz.
- Jednostki NIE UŻYWAJ , jeżeli jest uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka. Jeżeli urządzenie nie pracuje poprawnie, spadło lub jakkolwiek było uszkodzone, zawieź go do najbliższego serwisu w celu naprawy i skontrolowania.
- NIE CIĄGNIJ masażera za kabel, ani nie używaj jako rękojeść.
- Jeżeli jednostka jest używana przez dzieci i osoby chore, lub używana w ich bliskości, konieczny jest STAŁY NADZOR.
- NIE UŻYWAJ masażera jak jesteś senny lub podczas snu.
- UŻYWAJ TYLKO na równej powierzchni w pomieszczeniu. Nigdy nie używaj na zewnątrz.
- Jeżeli w czasie używania nie czujesz się dobrze lub jego stosowanie wywołuje ból czy rozdrażnienie, przestań urządzenie używać. Nigdy nie używaj urządzenie jeżeli masz napuchnięte lub zaognione nogi, czy wysypkę. Najpierw skontaktuj się ze swoim doktorem.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą być ostrożne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez dzieci lub inne osoby, których fizyczne, umysłowe i mentalne zdolności bronią w bezpiecznym używaniu urządzenia. Nie dopuść, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Proszę nie dolewać żadnych dodatków takich jak sól do kąpieli, olejki itp do masażera.
- Jeśli woda wycieka z urządzenia, urządzenie nie powinno być dłużej użytkowane.

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- P1 Obudowa
- P2 Sterownik obrotowy
- P3 Nasadki masujące
- P4 Dysze powietrzne
- P5 Punkty stymulujące
- P6 Zlew
- P7 Wtyczka
- P8 Kabel zasilający
- P9 Rolki masujące



Rolki masujące i ich instalacja



INSTRUKCJA ZASTOSOWANIA

Odpowiednie stosowanie masażera znacznie poprawia ukrwienie skóry stóp, co sam poczujesz jako przyjemne i długotrwałe uczucie ciepła (podwyższona temperatura skóry). Regularne stosowanie poprawi ukrwienie stóp i pośrednio ukrwienie całych kończyn dolnych.

Urządzenie jest wyposażone w ok. 400 stymulujących wypustek, których działanie można porównać do delikatnego masażu palcami, efektem jest bardzo odświeżający i uwalniający masaż. Moc wypustek możesz łatwo sterować, lekko naciskając lub uwalniając stopy. Urządzenie posiada 70 dysz powietrznych, które podtrzymują temperaturę relaksacyjną kąpieli bąbelkowej.

INSTALACJA

Urządzenie postaw na równą powierzchnię i przeciwpoślizgową podkładkę, aby się nie ślizgało. Skontroluj, czy sterownik obrotowy jest w pozycji "0" (wyłączono). Następnie włącz kabel zasilający do gniazdka (domowego gniazdka elektrycznego). Nie stój na urządzeniu, ani podczas jego używania, ani w czasie, gdy go nie używasz.

Do masażera nalej ciepłą wodę (o wymaganej temperaturze). Ilość wody nie może przekroczyć poziomu oznaczonego kreseczkę "MAX". Urządzenie jest skonstruowane tak, żeby utrzymywało przyjemną temperaturę (funkcja podtrzymywania temperatury).

Skontroluj, czy sterownik obrotowy znajduje się w pozycji "0" (wyłączono). Potem włącz kabel zasilający do gniazdka (domowego gniazdka elektrycznego).

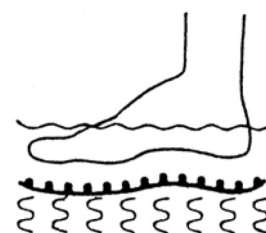
URZĄDZENIA NIE WŁĄCZAJ DO GNIAZDKA, ANI NIE ODŁĄCZAJ Z GNIAZDKA, JEŻELI MASZ NOGI ZANURZONE W WODZIE.

Usiądź wygodnie, nogi włóż do masażera i wybierz ustawienie: tylko ciepła kąpiel, tylko masaż lub masaż w ciepłej kąpeli.

Użyj sterownika, którym wybierzesz wymagany proces.

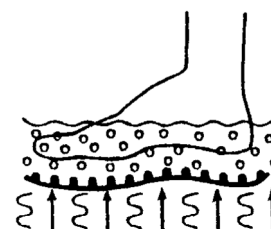
MASAŻ W ZIMNEJ WODZIE LUB MASAŻ BEZ WODY (M)

Jeżeli chcesz nogi namasować w zimnej wodzie, ustaw sterownik na ten symbol. Jeżeli wykonasz to ustawienie, urządzenie wykona masaż i bez wody. Suchy masaż jest efektywny ponieważ poprawia ukrwienie nóg.



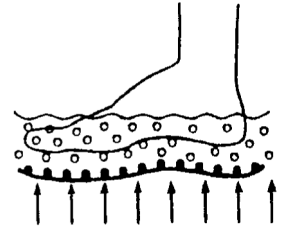
MASAŻ W CIEPŁEJ WODZIE (W+A+M)

To ustawienie wybierz wtedy, jeżeli chcesz masować nogi w ciepłej bąbelkowej kąpeli. Wbudowany grzejnik podtrzyma stanowiącą temperaturę podczas kąpieli. Po ustawieniu sterownika obrotowego, grzejniki umieszczone pod przestrzenią pod nogi, podtrzymują wymaganą temperaturę przez cały czas masażu.



CIEPŁA KĄPIEL (W+A)

Ciepła bąbelkowa kąpiel. Idealna do kąpieli nóg lub do masażu uspokajającego.

**WYŁĄCZENIE (O)**

Urządzenie wyłącz.

MASAŻ ZA POMOCĄ NASADEK MASUJĄCYCH**OPIS MASAŻY****Masaż wibracyjny (M)**

Na dnie urządzenia do masażu znajdują się magnesy i punkty stymulujące. Masaż wibracyjny stymuluje centra refleksyjne na stopach; poprawia układ krążenia i przynosi ulgę stopom.

Masaż bąbelkowy (A)

Ciepła kąpiel z bąbelkami. Idealna do kąpieli nóg lub stymulacji za pomocą masażu wibracyjnego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Chodzi o urządzenie przeznaczone do pielęgnacji ciała, nie o umywalkę. Przed użyciem umyj stopy i używaj czystej wody. Nieczystości zatykają dysze powietrzne i obniżają ilość bąbelków płynących do wody.

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie z gniazdka i pozostaw do wychłodnięcia.

CZYSZCZENIE: Po użyciu wypłucz urządzenie wodą. Nigdy nie zanurzaj do wody całej jednostki. Wszystkie powierzchnie możesz otrzeć wilgotną szmatką i delikatnym środkiem czyszczącym. Potem jednostką wypłucz i osusz.

UŁOŻENIE: Upewnij się, że jednostka jest odłączona od sieci, wychłodła i nie znajduje się w niej woda. Następnie urządzenie ułóż na czyste i suche miejsce. Przed ułożeniem urządzenia owiń kabel wokół nóżek znajdujących się w dolnej części. Masażera nigdy nie zawieszaj za sznur zasilający.

USUWANIE AWARII

Urządzenie nie działa

Skontroluj osadzenie przewodu kablowego.

Skontroluj, czy w gniazdku jest prąd elektryczny. Do kontroli możesz użyć inne urządzenie elektryczne.

Skontroluj, czy nie jest uszkodzony kabel przewodowy.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Masażer do stóp
- Więcej niż 400 punktów stymulujących
- Funkcja podtrzymywania temperatury
- Poprawia ukrwienie skóry i układu krwionośnego w okolicy stop
- 3 opcje: masaż wibracyjny, masaż wibracyjny + bąbelki + ciepła kąpiel, bąbelki + ciepła kąpiel
- 4 zdejmowane rolki masujące
- Kolor biało-niebieski (838B), biało-ceglowy (838P)
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Pobór mocy: 90 W
- Rozmiary: 36 x 19 x 42 cm
- Waga: 2,66 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

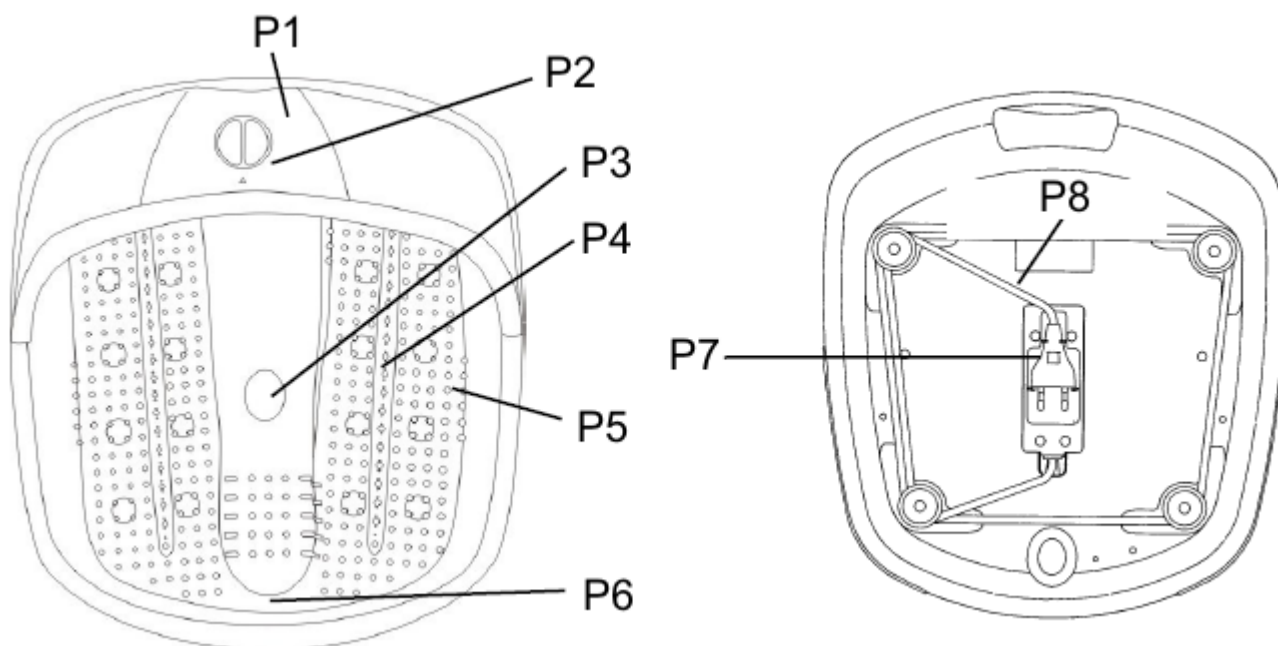
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions for this unit“.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

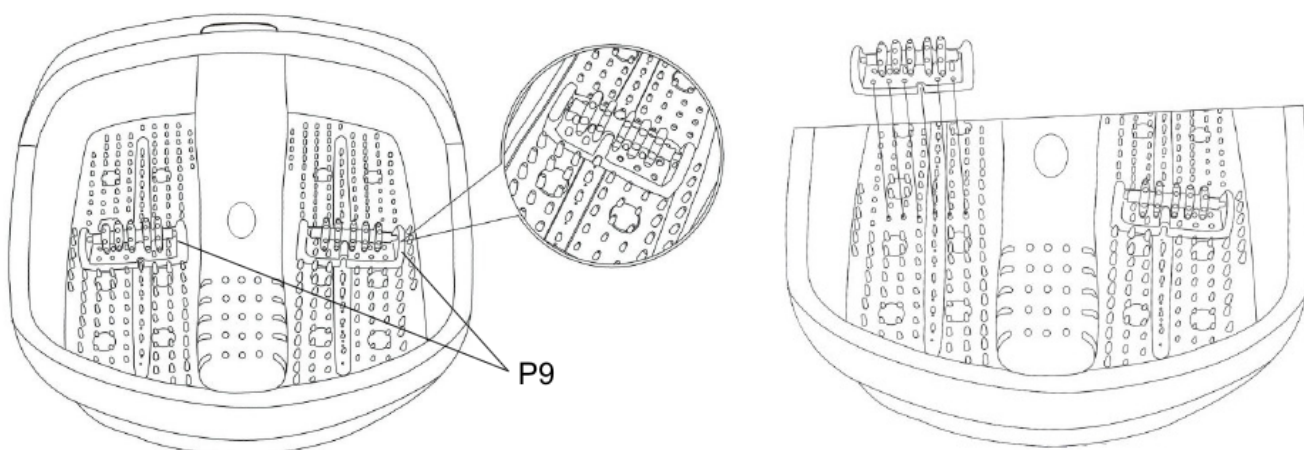
- Make sure the power supply meets the voltage marked on the label before power on the appliance.
- DO NOT attempt to plug in and unplug the unit while feet are in water.
- Before plugging in or unplugging the unit, be sure the control switch is in OFF position [0].
- NEVER immerse the unit completely into water or other liquid for cleaning or other purposes
- DO NOT stand up or placing other objects in the unit, use it only when you are in sitting position.
- DO NOT leave the unit in ON position when the unit are not in use or ready for use.
- DO NOT operate the unit if it has a damaged cord or plug. If it is not working properly, or has been dropped or damaged in any way whatsoever. Take it to the nearest service centre for examination and repair, or for mechanical adjustment.
- DO NOT pull the unit by the cord, or use as a handle.
- CLOSE SUPERVISION is necessary when the unit is used by, or near children, or invalid.
- DO NOT use while sleeping, or if you feel drowsy.
- USE ONLY on a flat level surface indoors, never use outdoors.
- Discontinue use if you feel discomfort, or if any pain or irritation resulted, never use for swollen or inflamed feet, or if feet have any skin eruptions. First, consult your physician.
- The appliance has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Don't put bath salts or bath oil to water in the foot masager.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- P1 Cover
- P2 Control switch
- P3 Massage ball
- P4 Air nozzle
- P5 Stimus-nodes
- P6 Drain spout
- P7 Plug
- P8 power cord
- P9 Massage wheel



Massage wheel instalation



INSTRUCTION FOR USE

Proper use produces a measurable increase in blood circulation in the skin of the feet which manifests itself in a pleasant and lasting feeling of warmth (rise in skin temperature). Foot massager baths at regular intervals can produce improved blood circulation in the feet and indirectly in the entire leg area as well.

There are about 400 stimu-nodes act as gentle fingers to make contact with the soles of your feet and give you most effective and invigorating massage possible. You can easily control their effectiveness by simply pressing down lightly or letting up the pressure with your feet. There are 70 air jets provide a relaxation warm bubble bath for your feet.

INSTALATION

Place the appliance on a level surface and the non-skid rubber feet will prevent it from slipping. Be sure the control switch is in "0" position. Then plug the unit into AC outlet (regular household current). Do not stand on the appliance whenever the unit is operated or not. Do not plug the appliance in while your feet are in the water.

Fill with warm water (in desired temperature) into the unit and do not fill water over the "MAX" water-level line on the keel. This unit is designed to maintain the water temperature at a comfortable level, not to raise it. To check the control switch is in "0" position. Then plug the power cord into AC outlet (regular household current).

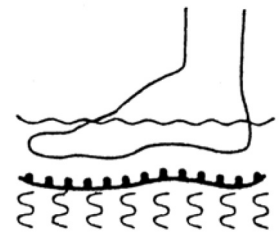
DO NOT CONNECT OR DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER OUTLET WHILE YOUR FEET ARE IN THE WATER.

Seat yourself comfortably, place feet on the foot rests and select your desired setting for heat only, massage only, or heat and massage with pedicare functions.

Using the control switch you can select the desired applications:

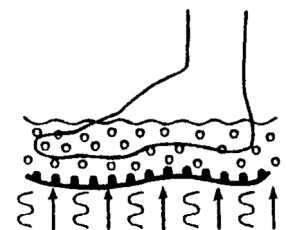
COLD WATER MASSAGE OR FOOT MASSAGE WITHOUT WATER (M)

Set switch to this mark if you want to massage your feet in cold water. A foot vibration massage without water is also possible with this setting. Dry massage has better result for blood circulation of your feet.



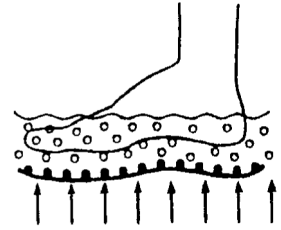
WARMTH AND MASSAGE (W+A+M)

Select this setting if you want to have the unit filled with warm water for a foot massage and bubble bath. The built-in heater delays temperature drop of the warm water while bathing. Temperature-controlled full-length heaters under each of foot rests maintain the desired temperature throughout your massager when you set the rotary switch of the unit.



WARMTH FOOTBATH (W+A)

Warmth water footbath with bubbling. Ideal for a footbath or for allowing stimulation from previous massage appliances to gradually subside.



OFF (O)

Turn the unit off.

MASSAGE BALL ATTACHMENT



CARE AND MAINTENANCE:

This is a health care unit, not a washing basin. Clean feet before use and use clean and soft water. Deposit will clog air jets and undermine the bubble effect. Unplug the appliance from the socket, cool the appliance before cleaning.

TO CLEAN: After using, simply rinse out with water. Never immerse the entire unit into water. If you wish, you can wipe off all surfaces with a cloth dampened with water and a mild detergent, then rinse and dry. Never use sharp, abrasive or flammable cleanser. This might destroy the unit surface and/or the electric insulation.

TO STORE: Be sure the unit are unplugged, cooled and emptied of water. Then store it in a clean and dry place. Before storage just to wrap the whole power cord round the wiring holder. Never hang the unit by the power cord.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the right function of outlet. Test outlet with other electrical appliances.
- Check the supply cord to ensure no damaged is evident.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

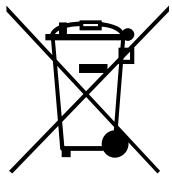
- Foot massage
- Over 400 stimulation points
- Keep-warm function
- Improves the skin return and blood circulation in the foot-zone
- 3 possibilities: vibrating massage, vibrating massage + whirlpool + warm bath, whirlpool + warm bath
- 4 removable massage-rollers
- Color: White-blue(838B), white-apricot (838P)
- Power drain: 90 W
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Size: 36 x 19 x 42 cm
- Weight: 2,66 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket kizárólag saját célra, rendeltetésszerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra.
- Ne használja nyitott térben (a kinti használatra készült berendezések kivételével). Óvja a hőtől,
- közvetlen napsugárzástól, nedvességtől (semmi esetre ne merítse folyadékba), valamint az éles szögletes tárgyakkal való érintkezéstől.
- A készülék nem maradhat működésben felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, illetve húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék vagy a hálózati kábel. Ne használja a készüléket, ha valamilyen hibát észlel rajta.
- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket, forduljon megfelelően szakképzett szerelőhöz. A kockázatok elkerülése érdekében a sérült csatlakozókábelt azonos paraméterekkel rendelkező kábelre cseréltesse ki, mindig a gyártóval, ügyfélszolgálati szervizünkkel vagy egyéb szakképzett szerelővel.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Kérjük tartsa „A készülékkel kapcsolatos speciális biztonsági szabályokat”:

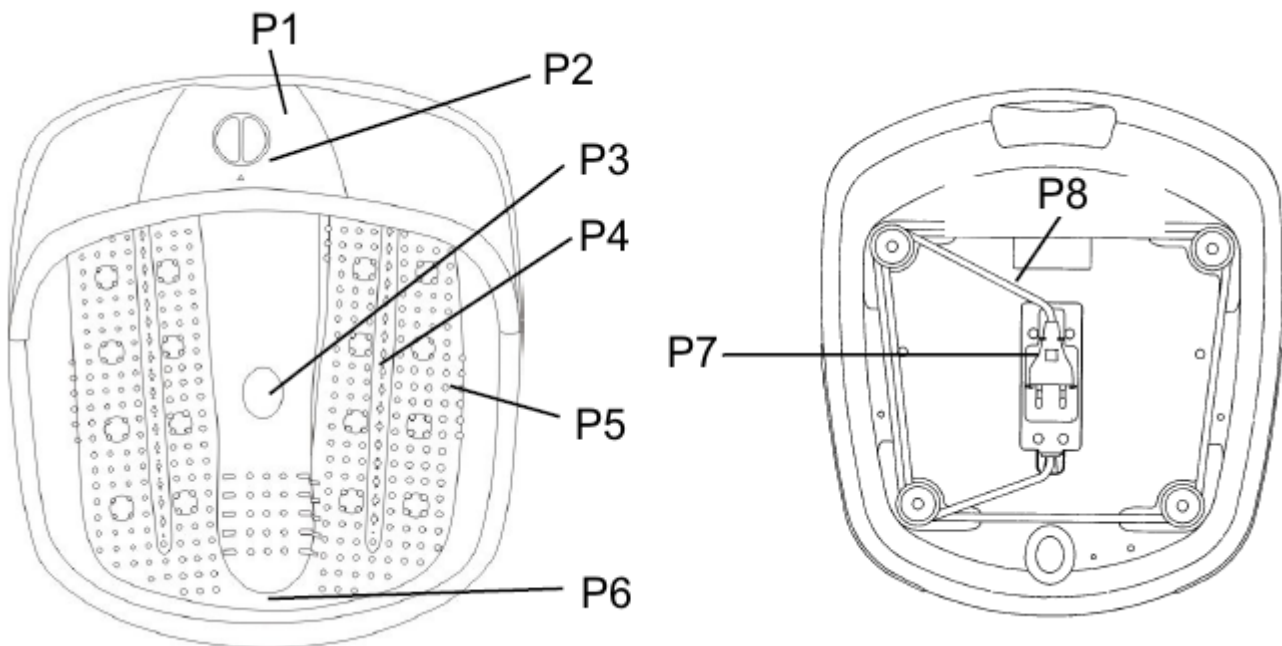
SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség egyezik-e a készülék matricáján feltüntetett értékkel.
- A készüléket ne csatlakoztassa és ne húzza ki a konnektorból, ha a lába a vízben van.
- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja vagy kihúzza a konnektorból, ellenőrizze, hogy a kapcsológomb [0] KIKAPCSOLÁS pozícióban van-e.
- A készüléket egészében SOHA ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba sem tisztítás céljából, sem más célból.
- **ÁLLÓ TESTHELYZETBEN NE HASZNÁLJA** a készüléket, ne álljon bele, ne helyezzen bele tárgyakat. Kizárólag ülve használja.
- **NE HAGYJA** bekapcsolva a készüléket, ha éppen nem használja, vagy nem készül a használatára.
- **NE HASZNÁLJA** a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a dugó sérült. Ha a készülék nem működik rendeltetésének megfelelően vagy megsérült, az ellenőrzést, javítást bízza szervizre.
- A készüléket **NE MOZGASSA** a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként.
- Ha a készüléket gyerekek vagy betegek használják, gondoskodjon **ÁLLANDÓ FELÜGYELETÜKRŐL**.
- **NE HASZNÁLJA** alvás közben, illetve ha álmosnak érzi magát.
- **KIZÁRÓLAG** sima, egyenes felületen használja, beltérben. Kültéri használatra nem alkalmas.
- Ha a készüléket használata kényelmetlen érzetet vagy fájdalmat kelt, irritációt vált ki, ne használja tovább. Ne használja a lábmasszírozót megdagadt vagy begyulladt talp esetén, vagy ha bőrén kiütések vannak. Előbb egyeztessen kezelőorvosával.
- A készülék felülete forró. A hőre érzéketlen személyek óvatosan használják a készüléket.
- A készüléket ne használják olyan személyek, akik testi, érzékszervi vagy szellemi képességeinek hiánya, vagy tapasztalat-, ill. tudáshiánya nem teszi lehetővé a biztonságos használatot (gyermeket beleértve), hacsak nem felügyelet alatt használják a készüléket, vagy ha a biztonságukért felelős személytől nem kaptak megfelelő felvilágosítást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ügyeljen, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel!

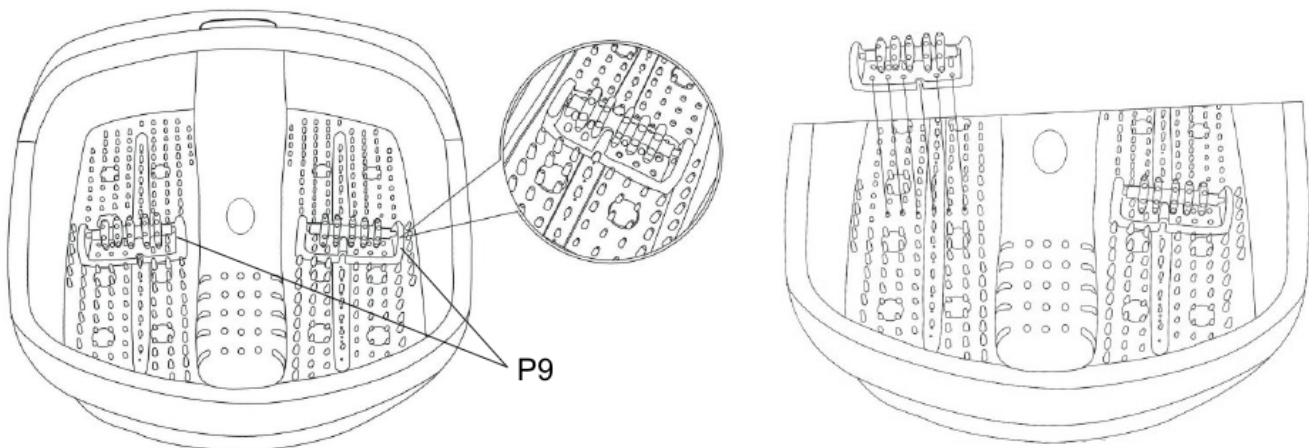
- Ne adjon a vízhez semmilyen adalékanyagot, pl. fürdőszót vagy olajat.
- Ha a készülékből víz folyik, ne használja tovább!

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- P1 Panel
- P2 Kezelőgomb
- P3 Masszázsbetétek
- P4 Légfúvókák
- P5 Stimulációs pontok
- P6 Kifolyó
- P7 Dugó
- P8 Hálózati kábel
- P9 Masszázshengerek



A masszázshengerek és beszerelésük



HASZNÁLATI TUDNIVALÓK

A készülék helyes használata érzékelhetően serkenti a láb bőrének vérellátását, amit kellemes, hosszan tartó meleg érzés formájában tapasztalható (emelkedik a bőr hőmérséklete). Ha rendszeresen alkalmazza a lábfürdőt és –masszázst, javítja lábfeje, s ezzel együtt az alsó végtagok vérellátását.

A készüléknek mintegy 400 stimulációs pontja van, melyek finom ujjak módjára hatékonyan és üdítően masszírozzák a talpat. Teljesítményük egyszerűen szabályozható, elég, ha kissé rájuk nehezedik a talpával, vagy ellenkezőleg, lazít a nyomáson. A készülék továbbá 70 légfúvókéval is rendelkezik, amelyeknek köszönhetően lazító forró pezsgőfürdővel kényeztetheti lábát.

ÖSSZESZERELÉS

A készüléket helyezze egyenes felületre és csúszásgátló alátétre, hogy ne mozogjon. Ellenőrizze, hogy a kezelőgomb "0" pozícióban van-e (kikapcsolva). Csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorba (egyszerű háztartási villanykonnektor). Ne álljon a készülékbe, sem használat közben, sem azon kívül.

A masszázskészülékbe töltsön meleg vizet (kívánt hőmérsékletű vizet). A víz mennyisége nem lehet több a készüléken jelölt "MAX" határértéknél. A készülék megtartja a kellemes hőfokot, a vizet nem melegíti.

Ellenőrizze, hogy a kezelőgomb "0" (kikapcsolás) pozícióban van-e. Ezt követően csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorba (egyszerű háztartási villanykonnektor).

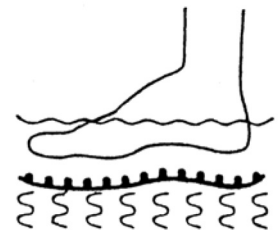
A KÉSZÜLÉKET NE CSATLAKOZTASSA A KONNEKTORBA, ILL. NE HÚZZA KI, MIKÖZBEN A LÁBA A FÜRDŐBEN VAN.

Kényelmesen üljön le, a lábait helyezze a készülékbe és válassza ki a megfelelő beállítást: csak forró fürdő, csak masszázs vagy masszázs forró fürdőben.

A kezelőgombbal beállíthatja a kívánt műveletet.

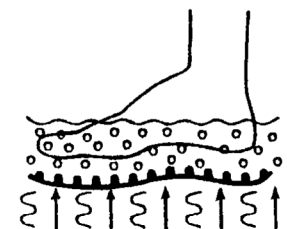
HIDEG VIZES MASSZÁZS VAGY MASSZÁZS VÍZ NÉLKÜL (M)

Hideg vizes lábmasszázshoz a kapcsolót állítsa az ennek megfelelő szimbólumra. Ha ezt a beállítást választja, a masszázs víz nélkül is működik. A száraz masszázs hatékonyan elősegíti a láb vérellátásának fokozását.



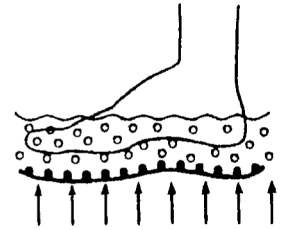
FORRÓ VIZES MASSZÁZS (W+A+M)

Ezt a beállítást akkor válassza, ha forró pezsgőfürdős lábmasszázsra vágyik. A fürdő alatt beépített melegítő berendezés fenntartja a beállított hőfokot. A készülék forgatható kezelőgombjának beállítása után a lábtér alatt elhelyezkedő fűtőtest a masszázs teljes ideje alatt fenntartja a kívánt vízhőmérsékletet.



FORRÓ FÜRDŐ (W+A)

Forró pezsgőfürdő. Ideális lábfürdőhöz vagy fokozatos ellazuláshoz a masszázs után.



KIKAPCSOLÁS (O)

Kikapcsolja a készüléket.

MASSZÁZS A MASSZÁZSBETÉTEKKEL

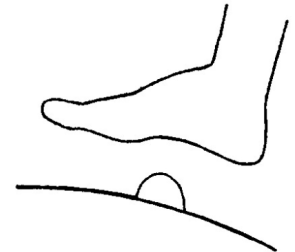
MASSZÁZSOK LEÍRÁSA

Vibrációs masszázs (M)

A talpmasszázsra szolgáló készülék alján mágnesek és stimulációs pontok találhatóak. A vibrációs masszázs a talpak reflexközpontjait stimulálja, javítja a vérkeringést és maximális mértékben ellazítja a talpakat.

Masszázs légbuborékokkal (A)

Forró lábfürdő légbuborékokkal. Ideális lábfürdőhöz vagy a vibrációs masszázs biztosította stimulációhoz.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék testápolásra szolgál, nem mosdó. Használat előtt mosson lábat, használjon tiszta vizet. A szennyeződés eltömíti a légfúvókákat és csökkenti a vízbe áramló buborékok mennyiségét.

Tisztítás előtt húzza ki a kábelt a konnektorból, majd hagyja kihűlni.

TISZTÍTÁS: Használat után egyszerűen öblítse ki vízzel. Soha ne merítse vízbe az egész készüléket. A készülék minden felületét áttörölgetheti nedves ronggyal és enyhe tisztítószerrel. Utána öblítse ki és szárítsa meg a készüléket.

TÁROLÁS: Ellenőrizze, hogy a készüléket kihúzta-e a konnektorból, kihűlt és nincs benne víz. Ezt követően helyezze tiszta, száraz helyre. Mielőtt elrakná, a hálózati kábelt tekerje az alsó részen található lábak köré. Soha ne függesse fel a készüléket a kábelnél fogva.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik

Ellenőrizze, hogy a hálózati kábelt rendben csatlakoztatta-e a konnektorba.

Ellenőrizze, hogy a konnektor feszültség alatt van-e. Az ellenőrzéshez használjon más fogyasztót.

Ellenőrizze, nem sérült-e a hálózati kábel.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

- Lábmasszírozó készülék
- Több mint 400 stimulációs pont
- Hőtartás funkció
- Javítja a bőr vérellátását és a talpak vérkeringését
- 3 beállítás: vibrációs masszáz, vibrációs masszáz + pezsgőfürdő + forró fürdő, pezsgőfürdő + forró fürdő
- 4 kivehető masszázshenger
- Szín: fehér-kék (838B), fehér-terracotta (838P)
- Feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Felvett teljesítmény: 90 W
- Méretek: 36 x 19 x 42 cm
- Tömeg: 2,66 kg

Származási ország: Kína

A műszaki jellemzők változtatásának jogát fenntartjuk!

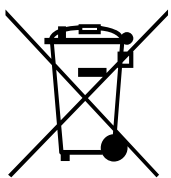
CE tanúsítvánnyal rendelkezik. A CE szimbólum jelentése:

A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak. Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

A 79/1977. (XII. 31) IKIM rendelet alapján a gyártó tanúsítja, hogy a fenti készülék megfelel a biztonsági követelményeknek

A készülék jótállási feltételei a 151/ 2003 (IX. 22.) Korm. Rendelet szerinti, a mellékelt jótállási jegy szerint. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg, a jótállás a vásárlási okmány, és a jótállási jegy egyidejű bemutatásával lehetséges.

Termékeinket folyamatosan fejlesztjük, hogy azok mind korszerűbbek legyenek, ezért a készülékek műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.



Tartsa tisztán környezetét! Az elhasznált készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja. Kérjük, a terméket – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek, begyűjtésére szakosodott újrahasznosító vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Az

elhasznált termékről a hálózati kábelt tőben vágja le a begyűjtőhelyen való leadását megelőzően (figyelem, a kábelt se felejtse el leadni, mivel az is elektromos hulladék!) Tájékoztatjuk, hogy a gyártót és a kereskedőt a 264/2004. (IX:23.) Korm. Rendelet szerint térítésmentes áru-visszavételi kötelezettség terheli.

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hyundai-electronics.cz

Případné další dotazy zasílejte na info@hyundai-electronics.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **FM 838P, 383B**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **FM 838P, 383B**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu uwidocznionej na karcie gwarancyjnej.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodnym z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru nad zakres zwykłego użytkowania (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, słuchawki (z zastrzeżeniem pkt. 2), baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz transportu urządzenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego pokrywa nabywca.
- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu uzyskania sprawnych słuchawek bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: iRepair, Tel. (071) 7234534, Fax. (071) 7336344, internet: www.irepair.eu, e-mail: info@irepair.eu

Nazwa: FM 838P, 383B	Pieczeńć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczeńć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

HYUNDAI